

Brugsanvisning

Easytop kuglehane med SC- Contur



Model
2275.4

Byggeår (fra)
07/2017

viega

Indholdsfortegnelse

1	Om denne brugsanvisning	3
	1.1 Målgrupper	3
	1.2 Mærkning af henvisninger	3
	1.3 Bemærkninger om denne sprogversion	4
2	Produktinformation	5
	2.1 Standarder og bestemmelser	5
	2.2 Korrekt anvendelse	8
	2.2.1 Anvendelsesområder	8
	2.2.2 Medier	9
	2.3 Produktbeskrivelse	9
	2.3.1 Oversigt	9
	2.3.2 Prestilslutning med SC-Contur	10
	2.3.3 Pakninger	11
	2.3.4 Gevindforbindelse	11
	2.3.5 Mærkninger på komponenter	12
	2.3.6 Kompatible komponenter	12
	2.3.7 Tekniske data	12
	2.4 Anvendelsesinformationer	13
	2.4.1 Korrosion	13
	2.5 Valgfrit tilbehør	13
3	Håndtering	16
	3.1 Oplysninger om montering	16
	3.1.1 Tilladt udskiftning af pakninger	16
	3.1.2 Montageanvisninger	16
	3.1.3 Nødvendigt værktøj	17
	3.2 Montage	18
	3.2.1 Udskiftning af pakning	18
	3.2.2 Afkortning af rør	18
	3.2.3 Presning af forbindelse	19
	3.2.4 Tæthedsprøvning	21
	3.3 Vedligeholdelse	21
	3.4 Bortskaffelse	21

1 Om denne brugsanvisning

Dette dokument er rettighedsbeskyttet, yderligere informationer fås på: viega.com/legal.

1.1 Målgrupper

Oplysningerne i denne brugsanvisning retter sig mod fagfolk inden for varme og sanitet.

For personer, som ikke har ovennævnte uddannelse eller kvalifikationer, er montering, installation og evt. vedligeholdelse af dette produkt ikke tilladt. Denne indskrænkning gælder ikke for anvisninger vedrørende betjeningen.

Monteringen af Viega produkter skal foregå under overholdelse af de alment anerkendte tekniske regler samt Viegas brugsanvisninger.

1.2 Mærkning af henvisninger

Advarsler og oplysninger adskiller sig fra den øvrige tekst og er mærket med relevante piktogrammer.

**FARE!**

Advarer om mulige livsfarlige kvæstelser.

**ADVARSEL!**

Advarer om mulige alvorlige kvæstelser.

**FORSIGTIG!**

Advarer om mulige kvæstelser.

**BEMÆRK!**

Advarer om mulige materielle skader.



Yderligere henvisninger og tips.

1.3 Bemærkninger om denne sprogversion

Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger om produkt- og systemvalg, montering og idrifttagning samt om tilsigtet anvendelse og, hvis det er nødvendigt, om vedligeholdelse. Disse oplysninger om produkterne, deres egenskaber og anvendelsesteknikker er baseret på de aktuelt gældende standarder i Europa (f.eks. EN) og/eller i Tyskland (f.eks. DIN/DVGW).

Nogle passager i teksten kan henvise til tekniske forskrifter i Europa/Tyskland. Disse forskrifter gælder som anbefalinger for andre lande, såfremt der ikke forefindes nogen tilsvarende nationale krav. De relevante nationale love, standarder, forskrifter, normer samt andre tekniske forskrifter har højeste prioritet fremfor de tyske/europæiske retningslinjer i denne brugsanvisning. Oplysninger, der gives her, er ikke bindende for andre lande og områder og bør, som allerede nævnt, betragtes som en hjælp.

2 Produktinformation

2.1 Standarder og bestemmelser

Standarderne og bestemmelserne nedenfor gælder for Tyskland og Europa og skal betragtes som en hjælp.

Bestemmelser fra afsnit: Anvendelsesområder

Gyldighedsområde / bemærkning	Bestemmelser gældende i Tyskland
Planlægning, udførelse, drift og vedligeholdelse af brugsvandsinstallationer	DIN EN 806, del 1
Planlægning, udførelse, drift og vedligeholdelse af brugsvandsinstallationer	DIN EN 806, del 2
Planlægning, udførelse, drift og vedligeholdelse af brugsvandsinstallationer	DIN EN 806, del 3
Planlægning, udførelse, drift og vedligeholdelse af brugsvandsinstallationer	DIN EN 806, del 4
Planlægning, udførelse, drift og vedligeholdelse af brugsvandsinstallationer	DIN EN 806, del 5
Planlægning, udførelse, drift og vedligeholdelse af brugsvandsinstallationer	DIN EN 1717
Planlægning, udførelse, drift og vedligeholdelse af brugsvandsinstallationer	DIN 1988
Planlægning, udførelse, drift og vedligeholdelse af brugsvandsinstallationer	VDI/DVGW 6023
Planlægning, udførelse, drift og vedligeholdelse af brugsvandsinstallationer	Trinkwasserverordnung (TrinkwV)

Bestemmelser fra afsnit: Medier

Gyldighedsområde / bemærkning	Bestemmelser gældende i Tyskland
Egnethed til brugsvand	Trinkwasserverordnung (TrinkwV)
Egnethed til centralvarmevand i cirkulationsanlæg	VDI 2035, blad 1 og blad 2

Bestemmelser fra afsnit: Produktbeskrivelse

Gyldighedsområde / bemærkning	Bestemmelser gældende i Tyskland
Egnethed til brugsvandsinstallationer	Trinkwasserverordnung (TrinkwV)
Egnethed til brugsvandsinstallationer	DIN 50930-6
Krav til kunststofkomponenter til brugsvandsinstallationer	DVGW-Arbeitsblatt W270

Bestemmelser fra afsnit: Oversigt

Gyldighedsområde / bemærkning	Bestemmelser gældende i Tyskland
Opfyldelse af testkravene (armaturgruppe I)	DIN EN 13828

Bestemmelser fra afsnit: Pakninger

Gyldighedsområde / bemærkning	Bestemmelser gældende i Tyskland
EPDM-pakningens anvendelsesområde ■ Varme	DIN EN 12828

Bestemmelser fra afsnit: Gevindforbindelse

Gyldighedsområde / bemærkning	Bestemmelser gældende i Tyskland
Gevindparring	DIN EN 10226-1
Tilladte tætningsmidler	DIN 30660
Tilladte tætningsmidler	DIN EN 751-2

Bestemmelser fra afsnit: Mærkning på komponenter

Gyldighedsområde / bemærkning	Bestemmelser gældende i Tyskland
Mærkning lydklasse I	DIN EN 13828

Bestemmelser fra afsnit: Kompatible komponenter

Gyldighedsområde / bemærkning	Bestemmelser gældende i Tyskland
Godkendte rørtyper	DVGW-Arbeitsblatt W 534
Godkendte kobberør	DVGW-Arbeitsblatt GW 392
Godkendte kobberør	DIN EN 1057
Godkendte rustfri stålør	DVGW-Arbeitsblatt GW 541
Godkendte rustfri stålør	DIN EN 10312
Godkendte rustfri stålør	DIN EN 10088

Bestemmelser fra afsnit: Tekniske data

Gyldighedsområde / bemærkning	Bestemmelser gældende i Tyskland
Gyldighedsområde	DIN EN 13828

Bestemmelser fra afsnit: Korrosion

Gyldighedsområde / bemærkning	Bestemmelser gældende i Tyskland
Udvendig korrosionsbeskyttelse	DIN EN 806-2
Udvendig korrosionsbeskyttelse	DIN 1988-200
Udvendig korrosionsbeskyttelse	DKI-Informationsdruck i. 160

Bestemmelser fra afsnit: Tæthedsprøvning

Gyldighedsområde / bemærkning	Bestemmelser gældende i Tyskland
Tæthedsprøvning af brugsvandsinstallationer	DIN EN 806, del 4
Tæthedsprøvning af brugsvandsinstallationer	ZVSHK-Merkblatt „Dichtheitsprüfungen von Trinkwasserinstallationen mit Druckluft, Inertgas oder Wasser“

Bestemmelser fra afsnit: Vedligeholdelse

Gyldighedsområde / bemærkning	Bestemmelser gældende i Tyskland
Drift og vedligeholdelse af brugsvandsinstallationer	DIN EN 806-5

2.2 Korrekt anvendelse



Anvendelse af modellen til andre end de beskrevne anvendelsesområder og medier aftales med Viega Service Center.

En kuglehane er et armatur, som kan afspærre og åbne enkelte rørledningsafsnit med en 90°-bevægelse. Kuglehanen er ikke et reguleringsarmatur og kan ikke bruges til regulering af strømningsvolumen, en mellemstilling for kuglen er ikke tilladt.



BEMÆRK!


Ved hurtigt at åbne eller lukke kuglehanen kan der opstå trykstød i anlægget.

- Åbn og luk kun kuglehanen langsomt.

2.2.1 Anvendelsesområder




Anvendelse er bl.a. muligt inden for følgende områder:

- Brugsvandsinstallationer
- Industri- og varmeanlæg
- Trykluftanlæg
- Regnvandsanlæg
- Kølevandsledninger (lukket kredsløb)
- Anlæg til tekniske gasser (på forespørgsel)


Ved planlægning, udførelse, drift og vedligeholdelse af brugsvandsinstallationer skal man tage hensyn til teknikkens alment anerkendte regler og gældende retningslinjer, se  »Bestemmelser fra afsnit: Anvendelsesområder« på side 5.

2.2.2 Medier

Modellen er bl.a. egnet til følgende medier:


- Brugsvand uden begrænsning i henhold til de gældende retningslinjer, se  »Bestemmelser fra afsnit: Medier« på side 6
- Maks. klorid-koncentration 250 mg/l i henhold til de gældende retningslinjer, se  »Bestemmelser fra afsnit: Medier« på side 6
- Centralvarmevand til cirkulationsanlæg, se  »Bestemmelser fra afsnit: Medier« på side 6
- Trykluft i henhold til specifikationen for de anvendte pakninger
 - EPDM ved oliekoncentration < 25 mg/m³

2.3 Produktbeskrivelse

Easytop afspærringsventiler er DVGW-certificeret og kan monteres i overensstemmelse med retningslinjerne for drikkevand, se  »Bestemmelser fra afsnit: Produktbeskrivelse« på side 6. Kunststoffkomponenter er i overensstemmelse med KTW-anbefalingen og kravene i de gældende retningslinjer.

2.3.1 Oversigt



Easytop afspærringsventilerne overholder kontrolkravene i de gældende retningslinjer, se  »Bestemmelser fra afsnit: Oversigt« på side 6. Lydisolering $L_{ap} \leq 20$ dB(A)

Modellen er udstyret på følgende måde:

- Ventilhus af siliciumbronze
- Prestilslutning med SC-Contur
- Rp-gevind
- Betjeningshåndtag i plast med T-form
- Beskyttelseskapper til betjeningshåndtaget i farverne rød og grøn til markering af det enkelte anvendelsesområde
- Stillingsvisning åben/lukket
- Nøgleflader på huset
- Vedligeholdelsesfri spindel
- Pakning af EPDM
- Kugletætning af Teflon®
- Kugle af rustfrit stål

Modellen fås i følgende dimensioner:

d	15	18	22	28	35	42	54
Rp	1/2	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2

2.3.2 Prestilslutning med SC-Contur



Fig. 1: Muffe som eksempel på en presfitting

Prestilslutningen har en omløbende vulst, i hvilken pakningen befinder sig. Ved presningen formes fittingen foran og bag vulsten, og den forbindes uløseligt med røret. Pakningen formes ikke under presningen.

SC-Contur



Fig. 2: SC-Contur

Viega-prestilslutninger har SC-Contur. SC-Contur er en sikkerhedsteknik certificeret af DVGW, der sørger for, at forbindelsen i ikke-presset tilstand med garanti er utæt. Således er ikke-pressede forbindelser umiddelbart synlige ved en tæthedsprøve.

Viega garanterer, at ikke pressede forbindelser bliver synlige under tæthedsprøvningen:

- Ved den våde tæthedsprøvning i trykområdet på 0,1 MPa til 0,65 MPa (1,0 bar til 6,5 bar)
- Ved den tørre tæthedsprøvning i trykområdet på 22 hPa til 0,3 MPa (22 mbar til 3,0 bar)

2.3.3 Pakninger

EPDM-pakningens anvendelsesområde



BEMÆRK!

Til brugsvandsinstallationer er kun EPDM-pakningen godkendt. Andre pakninger må ikke anvendes.

Modellen er fra fabrikken udstyret med en EPDM-pakning.

Anvendelsesområde	Brugsvand	Varme	Trykluft	Tekniske gasser
Anvendelse	Alle rørledningsafsnit	Cirkulationsanlæg	Alle rørledningsafsnit	Alle rørledningsafsnit
Driftstemperatur [T _{maks.}]	110 °C	110 °C	60 °C	—
Driftstryk [P _{maks.}]	1,6 MPa (16 bar)	1,6 MPa (16 bar)	1,6 MPa (16 bar)	—
Bemærkninger	Se Bemærkninger ↳ Kapitel 2.2.2 »Medier« på side 9	ih. gældende retningslinjer ¹⁾ T _{maks.} : 105 °C 95 °C ved radiator-tilslutning	Tør, olieindhold < 25 mg/m ³	²⁾

¹⁾ Se ↳ »Bestemmelser fra afsnit: Pakninger« på side 6

²⁾ Afstemning med Viega Service Center påkrævet.

2.3.4 Gevindforbindelse

Det er en forudsætning for en gevindtilslutning, der tætnes over gevindet, at gevindparret er i henhold til de gældende direktiver, se ↳ »Bestemmelser fra afsnit: Gevindforbindelse« på side 6. I henhold til disse direktiver består et godkendt gevindpar af et konisk udvendigt gevind og et cylindrisk indvendigt gevind, f.eks. R $\frac{3}{4}$ og Rp $\frac{3}{4}$.

Anvend kun almindeligt, kloridfrit tætningsmiddel godkendt af DVGW i henhold til de gældende direktiver til tætning af gevind, se ↳ »Bestemmelser fra afsnit: Gevindforbindelse« på side 6.



Etabler først gevindforbindelsen og derefter presforbindelsen.

2.3.5 Mærkninger på komponenter

Prestilslutningen er markeret med et farvet punkt. Det markerer SC-Conturen, hvor der trænger prøvemedium ud ved en fitting, der ved en fejl ikke er blevet presset.

Modellen er mærket på følgende måde:

- Lydklasse I i henhold til gældende retningslinjer, se [☞ »Bestemmelser fra afsnit: Mærkning på komponenter« på side 7](#)
- Dimension
- DVGW-påskrift
- Grønt punkt for brugsvand
- Stillingsvisning på betjeningshåndtaget

2.3.6 Kompatible komponenter

Modellen er udstyret med en prestilslutning og kompatibel med Prestabo-, Profipress-, Sanpress- og Sanpress Inox-systemet.

Rør

Prestilslutningerne er testet og godkendt i henhold til de gældende retningslinjer med følgende rørtyper:

- Kobberrør
 - se [☞ »Bestemmelser fra afsnit: Kompatible komponenter« på side 7](#)
- Rustfri stålør (materiale 1.4401 / 1.4521)
 - se [☞ »Bestemmelser fra afsnit: Kompatible komponenter« på side 7](#)

2.3.7 Tekniske data

Overhold følgende driftsbetingelser ved installation af modellen:

Driftstemperatur [$T_{\text{maks.}}$]	110 °C
Driftstryk [$P_{\text{maks.}}$]	1,6 MPa (16 bar)

Gyldighedsområde i henhold til gældende direktiver, se [☞ »Bestemmelser fra afsnit: Tekniske data« på side 7:](#)

- Driftstemperatur: 90 °C
- Driftstryk: PN 10 (10 bar)

2.4 Anvendelsesinformationer

2.4.1 Korrosion

Fritliggende rørledninger og armaturer indendørs kræver normalt ingen udvendig korrosionsbeskyttelse.

Der er undtagelser i følgende tilfælde:

- Kontakt til aggressive byggematerialer som nitrit- eller ammoniumholdige materialer
- I aggressive omgivelser

Hvis en udvendig korrosionsbeskyttelse er nødvendig, skal de gældende retningslinjer overholdes, se ☞ »Bestemmelser fra afsnit: Korrosion« på side 7.



Easytop armaturer af rødgods/siliciumbronze kan anvendes til alt brugsvand.

Kloridkoncentrationen i mediet må ikke overskride en maksimumværdi på 250 mg/l.

Denne klorid er ikke et desinfektionsmiddel, men en bestanddel af hav- og kogsalt (natriumklorid).

2.5 Valgfrit tilbehør

Som tilbehør kan vælges:

- Betjeningshåndtag af metal
- Easytop termometer
- Easytop medieindikation
- Beskyttelseskapper til betjeningshåndtaget af plast i farverne rød, grøn og blå til markering af det enkelte anvendelsesområde
- Isoleringsskaller



Fig. 3: Model 2275.93, Easytop betjeningshåndtag L-form



Fig. 4: Model 2275.92, Easytop betjeningshåndtag T-form



Fig. 5: Model 2275.94, Easytop termometer



Fig. 6: Model 2275.97, Easytop medieindikation



Fig. 7: Model 2275.96, Easytop beskyttelseskappe grøn

Isoleringsskaller

EPP-isoleringsskaller kan leveres til alle kuglehanestørrelser. De todelte skaller er selvsiddende og monteres uden værktøj. Isoleringsskallerne slutter tæt til rørledningsisoleringen.



Fig. 8: Model 2275.90, Easytop-isoleringsskal

3 Håndtering

3.1 Oplysninger om montering

3.1.1 Tilladt udskiftning af pakninger



Vigtig bemærkning

Pakninger i presfittings er med deres materialespecifikke egenskaber afstemt efter de enkelte rørsystemers medier og anvendelsesområder og i reglen kun certificeret dertil.

Det er principielt tilladt at udskifte en pakning. Pakningen skal udskiftes med en korrekt reservedel til det planlagte anvendelsesformål ↪ *Kapitel 2.3.3 »Pakninger«* på side 11. Det er ikke tilladt at anvende andre pakninger.

3.1.2 Montageanvisninger

Kontrol af systemkomponenter



Tag først modellen ud af emballagen umiddelbart inden anvendelsen.

Systemkomponenter kan evt. være beskadigede på grund af transport og opbevaring.

- Kontroller alle dele.
- Udskift beskadigede komponenter.
- Beskadigede komponenter må ikke repareres.
- Snavsede komponenter må ikke installeres.

Under monteringen

Vær opmærksom på følgende ved monteringen:

- Anvendelse af egnet værktøj.
- Monteringen er mulig uafhængigt af strømningens retning.



Vælg monteringsstedet, så armaturet er lettilgængeligt og let at betjene, og isoleringsskallen er nem at montere.

Rørføring og fastgørelse

Oplysninger kan findes i det anvendte produkts Viega systembrugsanvisning.

Længdeudvidelse

Oplysninger kan findes i det anvendte produkts Viega systembrugsanvisning.

3.1.3 Nødvendigt værktøj

Til fremstillingen af en presforbindelse kræves følgende værktøj:

- Rørskærer eller fintandet metalsav
- Afgrater og farveblyant til markering
- Presmaskine med konstant pressekraft
- Presbakke eller presring med tilhørende trækbakke, passende til rørdiameteren og med egnet profil

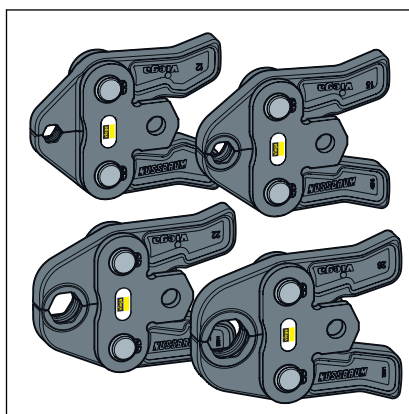


Fig. 9: Presbakker

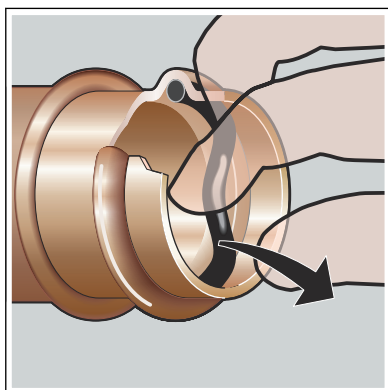
Anbefalede Viega presmaskiner:

- Pressgun 5
- Pressgun 4E / 4B
- Type PT3-AH
- Type PT3-H / EH
- Type 2 (PT2)
- Pressgun Picco
- Picco

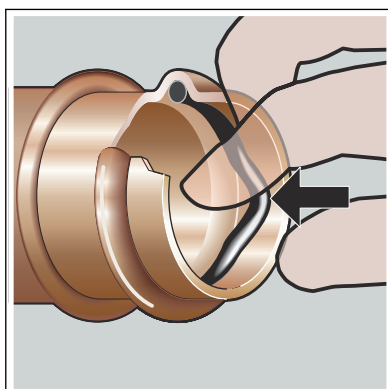
3.2 Montage

3.2.1 Udskiftning af pakning

Fjernelse af pakning



Isætning af pakning



3.2.2 Afkortning af rør



Der må ikke anvendes spidse genstande eller genstande med skarpe kanter til at fjerne pakningen. Spidse genstande eller genstande med skarpe kanter kan beskadige pakningen eller vulsten.

- Fjern pakningen fra vulsten.

- Sæt en ny, ubeskadiget pakning i vulsten.
- Kontroller, at pakningen befinder sig fuldstændigt i vulsten.



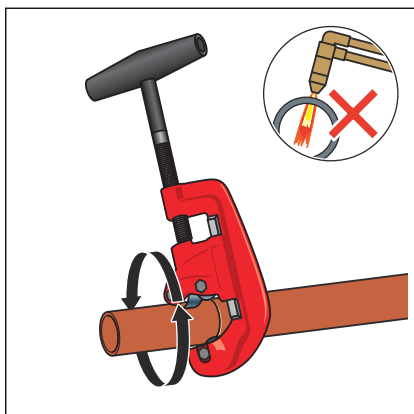
BEMÆRK! **Utætte presforbindelser på grund af beskadiget materiale!**

Presforbindelser kan blive utætte på grund af beskadigede rør eller pakninger.

Overhold følgende anvisninger for at undgå beskadigelser på rør og pakninger:

- Anvend ikke skæreskiver (vinkelsliber) eller skærebændere til afkortningen.
- Anvend ikke fedt og olie (som f.eks. skæreolie).

For informationer vedrørende værktøj, se også [☞ Kapitel 3.1.3 »Nødvendigt værktøj« på side 17.](#)



- Skær røret over med en rørskærer eller en fintandet metalsav. Undgå furer i røroverfladen.

3.2.3 Presning af forbindelse

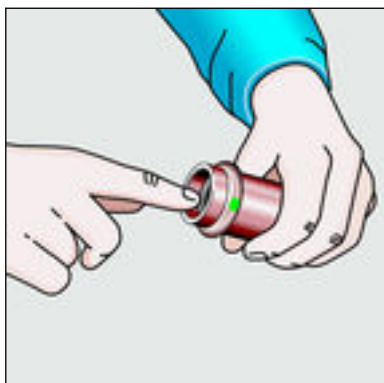


BEMÆRK!

Utætte presforbindelser på grund af for korte rør

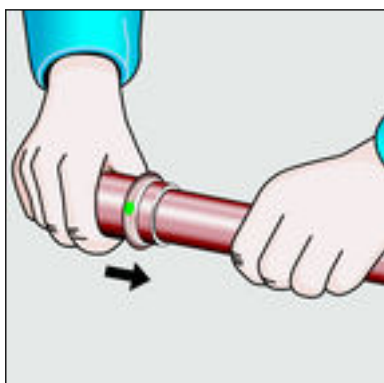
Hvis to presfittings skal sættes på et rør uden afstand til hinanden, må røret ikke være for kort. Hvis røret ikke sidder ind i presfittingen til den planlagte indstiksdybde ved presningen, kan forbindelsen blive utæt.

Ved rør med diameteren d15–28 mm skal rørlængden mindst svare til den samlede indstiksdybde for begge presfittings.

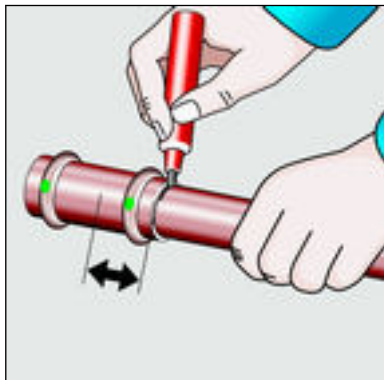


Forudsætninger:

- Rørenden er ikke bøjet eller beskadiget.
- Røret er afgratet.
- Der er den korrekte pakning i presfittingen.
EPDM = sort skinnende
- Pakningen er ubeskadiget.
- Pakningen befinder sig fuldstændigt i vulsten.

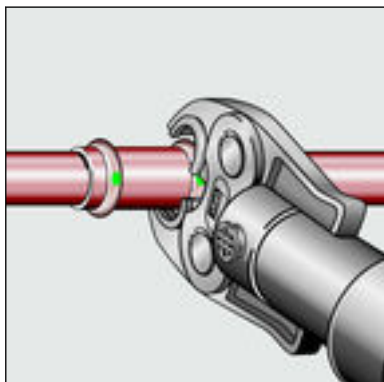


- Skub presfittingen på røret indtil anslag.

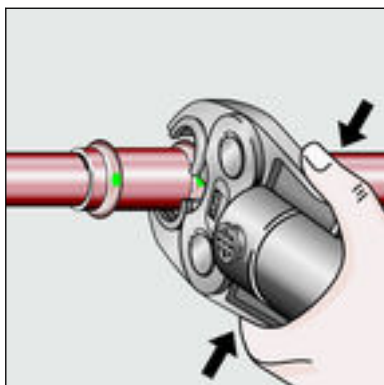


- Marker indstiksdybden.
- Sæt presbakken i presmaskinen, og skub låsebolten ind, indtil den går i hak.

INFO! Overhold brugsanvisningen til presværktøjet.



- Åbn presbakken, og sæt den vinkelret på presfittingen.
- Kontroller indstiksdybden ved hjælp af markeringen.
- Kontroller, at presbakken sidder centreret på presfittingens vulst.



- Gennemfør presningen.
- Åbn og fjern presbakken.
 - Forbindelsen er presset.

3.2.4 Tæthedsprøvning

Inden idrifttagning skal installatøren gennemføre en tæthedsprøvning. Gennemfør denne prøvning på det færdiggjorte anlæg, der dog endnu ikke er tildækket.

Overhold de alment anerkendte tekniske regler og de gældende retningslinjer, se ☞ »Bestemmelser fra afsnit: Tæthedsprøvning« på side 7.

Også i ikke-brugsvandsinstallationer skal tæthedsprøvningen gennemføres i henhold til de alment anerkendte tekniske regler.

Dokumenter resultatet.

3.3 Vedligeholdelse



BEMÆRK!

Informér kunden/ejeren af brugsvandsinstallationen om, at anlægget skal vedligeholdes regelmæssigt.

Ved drift og vedligeholdelse af brugsvandsinstallationer skal de gældende direktiver overholdes, se ☞ »Bestemmelser fra afsnit: Vedligeholdelse« på side 8.



Viega anbefaler at aktivere armaturet og kontrollere dets funktion minimum hver 6. måned. I områder hvor vandets hårdhed er $\geq 18^{\circ}\text{dH}$ bør armaturet aktiveres og funktionen kontrolleres minimum hver 3. måned. Der bør føres logbog som dokumentation for kontrollerne.

3.4 Bortskaffelse

Adskil produkt og emballage i de enkelte materialegrupper (f.eks. papir, metal, kunststof og ikke-jernholdige metaller), og bortskaf dem iht. den nationalt gældende lovgivning.



Viega A/S
info@viega.dk
viega.dk

DK • 2022-08 • VPN190241

